



**UMBELINO  
MONTEIRO**  
COBERTURAS PARA A VIDA

**SOSIA**  
Engineering & Construction

UM·CANUDO 







# INSPIRAÇÃO HISTÓRICA

## HISTORICALLY ENCOURAGEMENT

A história e as memórias da Umbelino Monteiro confundem-se com a tradição dos melhores e mais famosos telhados da região mediterrânica. Desde 1959 a inovar na produção de telhas e respetivos acessórios, é hoje uma referência do setor, que garante com a excelência dos seus produtos a resposta adequada aos mais exigentes projetos, quer sejam de vanguarda ou de renovação.

A telha UM Canudo inspirada na tradicional telha Árabe ou antiga Portuguesa já faz parte do imaginário arquitetónico do nosso país. O processo produtivo utilizado cumpre todos os parâmetros de qualidade, com base na mais moderna tecnologia, aliada às melhores argilas e sempre com a garantia do respeito pelo meio ambiente.

Hoje a telha UM Canudo é muito procurada não só para a reabilitação de edifícios antigos como para utilizar na construção nova de habitações unifamiliares e empreendimentos turísticos de lazer de qualidade.



The history and memories of Umbelino Monteiro are intertwined with the tradition of the finest and most famous roofs of the Mediterranean region. In the production of tiles and accessories since 1959, is now a reference in the sector, which guarantees with the excellence of its products to respond adequately to the most demanding projects, whether contemporary or renewal. The UM Canudo roof tile, which is inspired by the traditional roof tile, is already part of the architectural imagination of our country. The production process meets all the quality parameters based on the latest technology combined with the best clay, always with the guarantee and respect for the environment. There is a great demand for the UM Canudo roof tile nowadays, not only for the restoration of old buildings but also for the construction of new family dwellings tourist or quality leisure developments.

## CERTIFICAÇÃO

## CERTIFICATION



Certificação aplicável  
ao produto telhas.  
Applicable to clay  
roofing tiles.

A Umbelino Monteiro possui o seu Sistema de Gestão de Qualidade e Ambiente certificado segundo as normas ISO 9001 e ISO 14001.

Os produtos telhas ADVANCE Premium, UM Canudo e UM Lusa estão certificados segundo a norma NP EN 1304. Esta norma define os critérios de conformidade para as telhas e acessórios cerâmicos.

Todos os produtos fabricados pela Umbelino Monteiro são sujeitos a um rigoroso controlo de qualidade nas várias fases do processo produtivo assegurado por pessoal qualificado e apoiado num moderno laboratório.

The Umbelino Monteiro, has its Quality Management System and Environment certificate, according to ISO 9001 and ISO 14001.

The ADVANCE Premium, UM Canudo and UM Lusa clay roofing tiles are certified according to standard EN 1304. This standard establishes the compliance criteria for the tiles and accessories.

All products manufactured by Umbelino Monteiro are subject to a rigorous quality control at various stages of production, provided by qualified personnel and supported by a modern laboratory.



# TONALIDADES SHADES

A grande variedade de tonalidades e acabamentos, desde os naturais aos vidrados, permitem a total personalização da arquitetura, conferindo a cada cobertura a identidade adequada a cada projeto.

*The Wide variety of shades and finishing's, from natural to glazed, allows an unending list of combinations and in this way it contributes with quality, precision and good taste to the safekeeping of the most popular architectonic traditions of roofs in all of Europe.*



Vermelho / Red  
Ref. 51635



Sintra / Sintra  
Ref. 124938



Vermelho Envelhecido / Aged Red  
Ref. 51638



Coimbra / Coimbra  
Ref. 51643



Santa Catarina / Santa Catarina  
Ref. 51649



Açores / Açores  
Ref. 51650



Bussaco  
Ref. 118969



Sintra Envelhecido / Aged Sintra  
Ref. 51609



Castanho / Brown  
Ref. 51647



Branco Envelhecido / Aged White  
Ref. 124936



Vermelho Transparente / Transparent Red  
Ref. 51655



Castanho / Brown  
Ref. 72446



Preto / Black  
Ref. 72457



Azul / Blue  
Ref. 72481

Eventuais diferenças na cor, acabamento ou tonalidade entre a amostra e a telha fornecida não poderão ser consideradas um defeito. Tanto nas cores naturais como nos acabamentos, aconselhamos a aplicação das telhas retiradas de paletes diferentes, de forma a aproveitar melhor as nuances deste material.

*As far as the colour, finishing and shades are concerned, the roof tile after being bought will not be considered defective when compared with the sample. We advise the laying of the tile, taken from the different boxes or pallets in such a way as to make use of the nuance in this product for natural colours and finishing's.*





Branco / White  
Ref. 124852

## MEDITERRÂNICICO / MEDITERRANEAN



Cinquentenária / Centennial  
Ref. 72505



Tavira / Tavira  
Ref. 124937

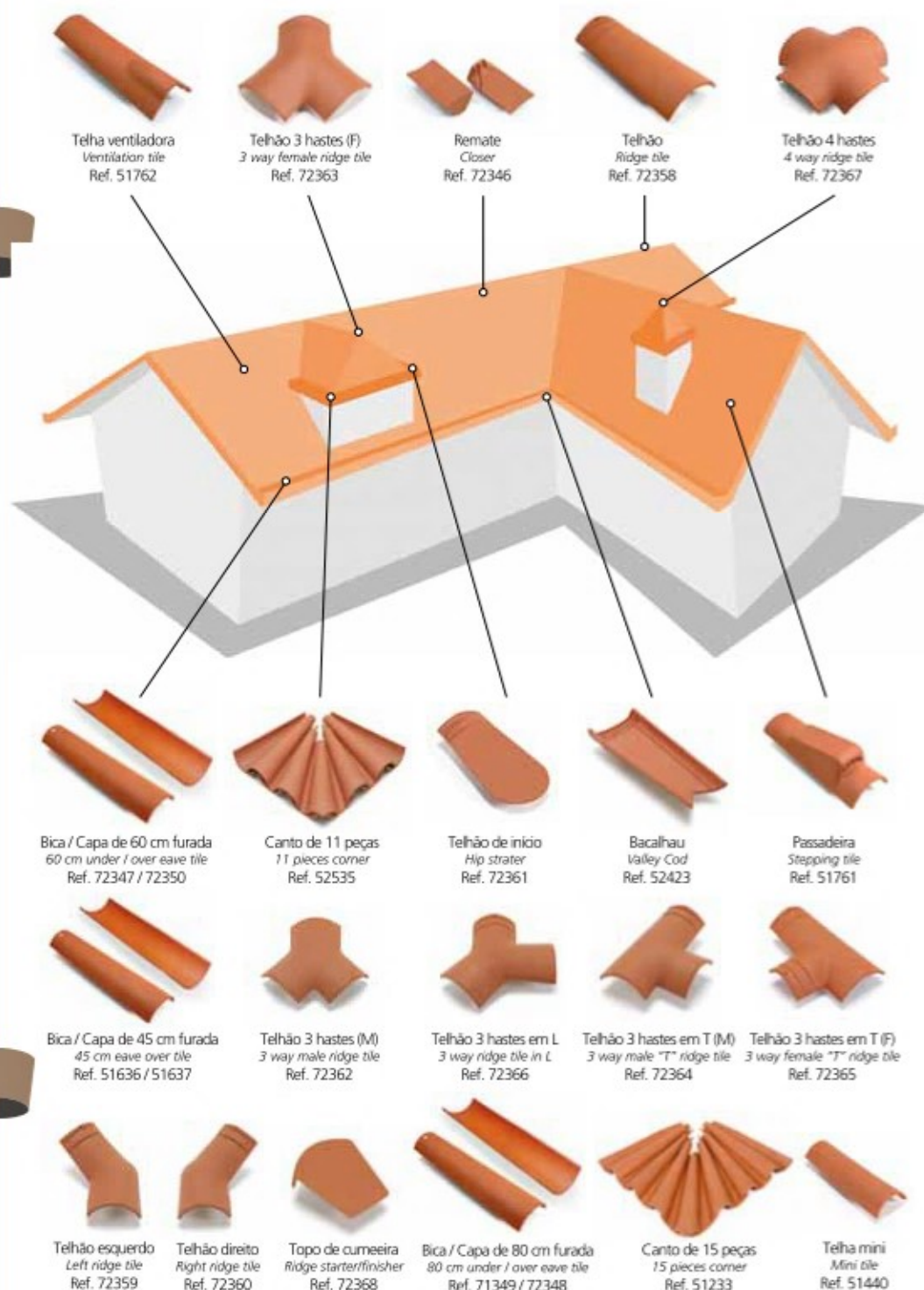
## VIDRADOS / GLAZED



Verde Musgo / Moss Green  
Ref. 72469

## ACESSÓRIOS E COMPLEMENTOS

### ACCESSORIES AND SUPPLEMENTS



Consideradas como peças essenciais ao bom desempenho do telhado e à sua estética final, os acessórios facilitam a correta montagem da cobertura e estão disponíveis em todas as tonalidades e acabamentos apresentados no catálogo.

Accessories are essential for an easier and correct roof assembly, improving its final aesthetic and providing a successful roof performance.

# SISTEMA DE VENTILAÇÃO

## VENTILATION ROOF COVER SYSTEM

Fruto da investigação Umbelino Monteiro, o Sistema de Coberturas Ventiladas contribui para a otimização das coberturas cerâmicas acrescentando-lhes importantes performances: longevidade da telha e de toda a estrutura do telhado, reduzida manutenção e conforto térmico natural das habitações. Os acessórios, especificamente desenvolvidos, são essenciais para o bom funcionamento das coberturas, assegurando a ventilação e circulação de ar (micro ventilação), indispensáveis para a efetiva consolidação do Sistema.

*The Ventilated Roof Cover System is the result of research done by Umbelino Monteiro. It contributed to the optimization of ceramic roofs adding important features to their performances: longevity of the roof tile and of the whole roof structure; reduced maintenance and natural thermal comfort in the dwellings. The specifically developed accessories are essential for the roofs to function well and to assure the ventilation and air circulation (micro ventilation), which is crucial for the effective consolidation of the System.*



1 Ripa metálica perfurada  
Perforated metallic batten  
RVV30/13/0.6 mm  
Ref. 4043641



2 Ripa metálica  
Metallic batten  
RV20/10/0.6 mm  
Ref. 4043642



3 Ripa de PVC  
PVC batten  
Ref. 4030464



4 Ripa de pinho tratado  
Treated pine batten  
Ref. 4054493



5 Malha de proteção PVC  
PVC protection grid  
Ref. 4031033



6 Grampo de fixação para beirado  
zincado/vermelho  
Eave fixation clamp zinc/red  
Ref. 4055255 / 4031003



7 Grampo especial para telha  
Tile special clamp  
Ref. 4031001



8 Grampo em inox para telha  
Inox field tile clamp  
Ref. 4030461



9 Grampo suporte ajustável 30 mm  
Adjustable ridge support  
Ref. 4030446



10 Perfil metálico para remates  
em paredes  
Metallic profile for wall closures  
Ref. 4030448



11 Rolo de alumínio plissado (flexível)  
para remates 210 mm  
Aluminium closure strip 210 mm  
Ref. 4030453



12 Rolo de membrana ventilada  
micro-perfurada para cumeeira 280 mm  
Micro-holed ventilated membrane  
280 mm  
Ref. 4030450



13 Rolo de AL para remate  
em beirado 400 mm  
Aluminium eave closure strip 400 mm  
Ref. 4030454



14 Rolo de alumínio p/ laró  
Aluminium draining valley strip  
Ref. 4030451



15 Mastique  
Mastique  
Ref. 4030462



16 Membrana ETERROOF Duo 210 gr  
Membrane ETERROOF Duo 210 gr  
Ref. 4031860

## APLICAÇÃO DA COBERTURA

### ROOF ASSEMBLY



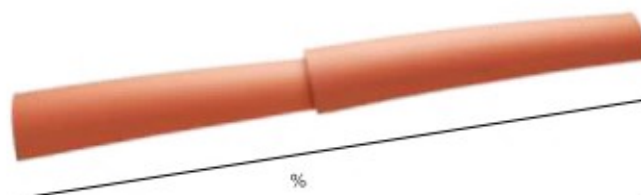


## ZONAMENTO CLIMÁTICO

CLIMATIC SCALE

## INCLINAÇÕES MÍNIMAS RECOMENDÁVEIS

MINIMUM PITCHES RECOMMENDED



Comprimento pendente Slope	Zona / local Situation	Zona I Region I	Zona II Region II	Zona III Region III
< 6.0m	Protegida / Protected	37%	41%	46%
	Normal / Normal	41%	46%	51%
	Exposta / Exposed	47%	53%	59%
6.0 - 10.0m	Protegida / Protected	41%	46%	50%
	Normal / Normal	45%	51%	56%
	Exposta / Exposed	52%	58%	65%
> 10.0m	Protegida / Protected	44%	50%	55%
	Normal / Normal	49%	55%	61%
	Exposta / Exposed	57%	63%	70%



**ZONA PROTEGIDA / PROTECTED SITUATION**  
Área totalmente rodeada por elevações de terreno, abrigada face a todas as direções de incidência dos ventos.

Area completely surrounded by higher grounds, sheltered from winds from all directions.



**ZONA NORMAL / NORMAL SITUATION**  
Área praticamente plana, podendo apresentar ligeiras ondulações do terreno.

Practically flat area, causing slight undulations of the ground.



**ZONA EXPOSTA / EXPOSED SITUATION**  
Área do litoral até uma distância de 5 km do mar, no cimo de falésias, em ilhas ou penínsulas estreitas, estuários ou baías muito cavadas. Vales estreitos (que canalizam ventos), montanhas altas e isoladas e algumas zonas de planaltos.

Coastal region up to 5km distance from the sea, cliff tops, islands or narrow peninsulas, estuaries or extremely hollowed bays. Narrow valleys (which channel winds), high and isolated mountains and some plateaux.

# INFORMAÇÃO TÉCNICA

## TECHNICAL INFORMATION

	PASTA VERMELHA RED CLAY	PASTA BRANCA/SINTRA WHITE/SINTRA CLAY	VALOR DA NORMA STANDARD VALUE	NORMA STANDARD
Características Geométricas / Dimensões Geometrical Characteristics / Dimensions				
Comprimento / Length	445 mm / 17,52 in	445 mm / 17,52 in	± 2%	NP EN 1024
Largura maior / Largest width	158 mm / 6,22 in	165 mm / 6,49 in	± 2%	-
Largura menor / Smaller width	127 mm / 5 in	130 mm / 5,11 in		
Planaridade (regularidade na forma) Twist	Conforme / Conform	Conforme / Conform	± 1,5%	NP EN 1024
Retilinearidade Camber	Conforme / Conform	Conforme / Conform	± 1,5%	NP EN 1024
Resistência ao gelo (método de ensaio único Europeu) Frost resistance	Nível / Level 1	Nível / Level 1	Nível / Level 1 (≥ 150 ciclos / cycles)	NP EN 539-2
Resistência à flexão Bending resistance	Conforme / Conform	Conforme / Conform	> 1000 N	NP EN 538
Impermeabilidade Impermeability	100% Estanque / Watertight 0,0 cm³ Categoria / Class 1	100% Estanque / Watertight 0,0 cm³ Categoria / Class 1	Categoria / Class 1 < 0,8	NP EN 539-1
Rastreabilidade Traceability	Conforme / Conform	Conforme / Conform	-	NP EN 1304
Reação ao fogo (Classe A) Reaction to fire	Classe A1 Class A1	Classe A1 Class A1	Classe A1 Class A1	NP EN 1304
Peso Weight	1,750 kg / 3,86 lb	1,650 kg / 3,64 lb	-	-
Comportamento ao fogo exterior External fire performance	Julgado satisfatório Deemed to satisfy		Julgado satisfatório Deemed to satisfy	NP EN 1304
Sobreposições / Overlap	10 cm / 3,94 in		-	-
Longitudinais / Longitudinal				
Transversais / Transverse	5 cm / 1,97 in (19 cm / 9,45 in entre bicas e copas / between under and over eave tiles)			
Rendimento m² Quantity per m²	30 un		-	-
Espaçamento do ripado Middle distance between battens	35 cm / 13,78 in		± 2%	NP EN 1024

### EMBALAGEM E TRANSPORTE / PACKAGING AND TRANSPORT

	DIMENSÃO (m) DIMENSION (in)			VOLUME (m³) VOLUME (ft³)	PESO (kg) WEIGHT (kg)		TELHAS TILES
	C	L	A		VERMELHO RED	BRANCO/SINTRA WHITE/SINTRA	
Paleta Pallet	1,10 45,28	1,10 43,31	1,00 39,37	1,21 44,85	1118	1054	630

### QUANTIDADE POR CONTENTOR / UNITS PER CONTAINER

"Box"	12.600 un
-------	-----------



**Sosia Lda**  
**Av. Dr Francisco Sá Carneiro, 699**  
**Alpendurada - Portugal**  
**+351 255 630 089**

**geral@gruposh.pt**